



NACRX002SWPQ

Dne: 18.12.2017 | Naše značka: NA- 4257-4/03-2017 | Vyřizuje/tel.: Dufek / 974 847 319
Vaše značka:

ZPRÁVA ZE ZAHRANIČNÍ PRACOVNÍ CESTY

MÍSTO: Bayreuth, Amberg, Mnichov

ÚČEL CESTY: 1) Koordinace putovní výstavy Československo-německé hospodářské vztahy, závěrečné korektury její německé verze; bádání v archivních fondech pro účely připravovaném publikace
2) Dohledání dokumentů pro projekt Představitelé okupační správy v Protektorátu Čechy a Morava – oberlandráti (lexikon a edice)

ÚČASTNÍCI CESTY: PhDr. Zdeňka Kokošková, vedoucí 3. oddělení NA, PhDr. Pavel Dufek, Ph.D., odborný archivář NA

ZPRÁVU PODÁVÁ: PhDr. Pavel Dufek, Ph.D.

NAVŠTÍVENÉ INSTITUCE: Bundesarchiv -Außenstelle Bayreuth (Lastenausgleichsarchiv) / Spolkový archiv – pobočka Bayreuth (Archiv vyrovnávání břemen), Staatsarchiv Amberg/ Státní archiv Amberg; Bayersisches Hauptstaatsarchiv München / Bavorský hlavní státní archiv Mnichov a Generaldirektion der Staatlichen Archive Bayerns / Generální ředitelství státních bavorských archivů

TRVÁNÍ CESTY: 21.-24. listopadu 2017

DATUM VYHOTOVENÍ: 18. prosince 2017

SCHVALUJE: PhDr. Eva Drašarová, CSc., ředitelka Národního archivu
podepsáno elektronicky

TEXT ZPRÁVY ZE ZAHRANIČNÍ PRACOVNÍ CESTY

ČÁST VŠEOBECNÁ:

Z důvodů výskytu možných technicko-dopravních obtíží na trase a plánovaného brzkého jednání v Bayreuthu 22. listopadu 2017 byl zvolen odjezd z Prahy Chodova již v brzkých odpoledních hodinách ve středu 21. listopadu. Vyjeli jsme tedy služebním automobilem 14.30 a 17.45 jsme dorazili do Chebu, kde jsme byli ubytováni díky laskavosti SOA v Plzni – SOKA Cheb v jeho služebním bytě. Následujícího dne, 22. listopadu, jsme odjeli v 8.15 z Chebu, v 8.30 jsme přešli hranice mezi ČR a SRN a v 10.00 jsme dorazili do Bayreuthu. Týž den jsme přejížděli ještě 12.30-13.45 do Ambergu a konečně mezi 16.10-19.50 do Mnichova, kde jsme byli ubytováni na západním předměstí v hotelu Imperial (Pasing, Landsbergerstr.).

V pátek 23. listopadu jsme odjížděli z Mnichova v 14.40, přešli jsme státní hranice v 17.30 a dorazili do Prahy k Národnímu archivu v 18.55.

ČÁST ODBORNÁ:

Dne 22.11.2017 dopoledne jsme s vedoucím bayreuthské pobočky Spolkového archivu Karstenem Kühnlem, M.A. nejprve probrali časové a prostorové možnosti uspořádání putovní výstavy k československo-německým hospodářským vztahům „Obchodování v srdci Evropy“ (Handel im Herzen Europas) v prostorách archivu, poté s ním byly, jako rodilým mluvčím a odborně vyškolenou osobou probrány nutné korekturní – jazykové změny německých textů výstavy. Následovala návštěva stávající archivní výstavy (Německo a Kamerun) a prohlídka studovny a depozitářů.

Další zastávkou byl Státní archiv v Ambergu, kde bylo třeba prostudovat soudní spis oberlandráta O. Meusela (fond Spruchkammer Cham).

V Mnichově jsme pracovali ve dnech 22. až 23. 11. 2017. Hlavním naším cílem byla návštěva generální ředitelky státních bavorských archivů Dr. Margit Ksoll-Marcon M.A., kde jsme zejména domluvili možnosti představení shora uvedené výstavy a probrali témata týkající se případné další spolupráce mezi Národním archivem a bavorskými státními archivy (konzervování, digitální archivace, novostavby archivů). Uvedená témata by mohla být otevřena v souvislosti s vernisáží výstavy, jíž se má účastnit ředitelka Národního archivu.

Dále jsme studovali v badatelně Bavorského hlavního státního archivu personální spisy několika oberlandrátů, jež byly uloženy ve fondech ústředních bavorských úřadů (Innenministerium, Staatskanzlei Bayerischer Verdienstorden, Arbeitsministerium, Landessozialgericht, ale i Reichsstatthalter) a také vzpomínky některých z nich na dobu prožitou v protektorátu (z fondu Sudetendeutsches Archiv). Tyto materiály jsou posledními, které budou zpracovány pro projekt Představitelé okupační správy v Protektorátu Čechy a Morava – oberlandráti (lexikon osob a edice dokumentů).

Dr. Helmut Demattio z oddělení sbírek Bavorského hlavního státního archivu nás podrobně seznámil se strukturou a obsahem velmi bohatého a rozsáhlého fondu

Sudetendeutsches Archiv, jenž je složen ze tří částí: z materiálů vlastního svazu, ze sbírek a z osobních pozůstalostí.

Zároveň jsme během pobytu měli možnost shlédnout v budově archivu velmi zdařilou výstavu dokumentů s názvem Original! Pracht und Vielfalt aus den staatlichen Archiven Bayerns.

Závěr

Návštěva pobočky Spolkového archivu v Bayreuthu i Bavorského hlavního státního archivu v Mnichově splnila svůj účel. V obou institucích bylo dohodnuto umístění i vernisáž německé verze putovní výstavy Obchodování v srdci Evropy. V Bayreuthu bude výstava předvedena veřejnosti v březnu a dubnu příštího roku a v Mnichově po rekonstrukci budovy, tedy v listopadu a prosinci.

Dále byly ve Státním archivu v Amberku a v Hlavním státním archivu v Mnichově prostudovány materiály potřebné pro projekt Představitelé okupační správy v Protektorátu Čechy a Morava – oberlandráti (lexikon a edice) a tím byla završena heuristika k uvedenému projektu.